

# The Chair of the Century

Charles & Ray Eames

**vitra.**



Pendant de nombreuses années, Charles et Ray Eames ont étudié l'idée d'une coque d'assise d'une seule pièce, moulée de manière à épouser les contours du corps humain. Ils ont réalisé cette idée en concevant les révolutionnaires Eames Shell Chairs – et ont ainsi créé une nouvelle typologie de sièges. La ligne de produits a été lancée sur le marché en 1950, offrant un choix de deux coques d'assise, de divers piètements et de différentes options de rembourrage.

Les chaises ont rapidement connu un grand succès, faisant bientôt apparition dans les maisons, les bureaux et les espaces publics et ont inspiré bien des générations. Si la gamme de modèles et de matériaux a évolué au fil du temps, le concept de design des Eames Shell Chairs n'a rien perdu de son actualité pendant sept décennies.

Vitra produit les Eames Fiberglass Chairs et les Eames Plastic Chairs dans des couleurs qui mettent en valeur les propriétés particulières des deux matériaux, permettant de les mélanger et des les assortir facilement – et de les combiner avec différentes versions de rembourrage.



## Charles & Ray Eames

Charles et Ray Eames comptent parmi les personnalités du design les plus importantes du XXe siècle. Leur œuvre comprend autant la création de meubles, la réalisation de films et de photographies que la conception d'expositions. Vitra est la seule entreprise habilitée à fabriquer

leurs produits pour l'Europe et le Moyen-Orient. Si vous êtes en possession d'un produit Eames fabriqué par Vitra, vous pouvez être assuré qu'il s'agit d'un original.

1 The Chair of the Century  
8 Eames Plastic Chair

27 Eames Fiberglass Chair  
41 Wire Chair



Des tons terre neutres en moutarde/ivoire, nude/ivoire, warm grey/ivoire, ainsi que Eames Elephant Hide Grey et Checker.

---



Blanc, galet et Eames Parchment, avec Hopsak en tons jaunes et verts vifs

---



Vaste palette de tons rouges, allant de l'orange rouille, rouge foncé/marron marais, Eames Orange au rose pâle.

---



Délicats dégradés de bleus, de menthe/ivoire au bleu de mer et Eames Navy Blue

---



Belles tonalités sombres aux accents subtils forêt, bleu de mer et moutarde/gris foncé

---



Eames Raw Umber et Eames Elephant Hide Grey en combinaison avec forêt et Eames Sea Foam Green

---



La palette de couleurs des Plastic Chairs comprend des coloris neutres, en mi-teinte et vifs qui peuvent se combiner tout en conservant leur identité et leur impact individuels. Parallèlement, les Eames Fiberglass Chairs sont proposées dans des tons intermédiaires neutres, qui correspondent aux couleurs originelles du groupe de chaises. Les Plastic Chairs et les Fiberglass Chairs forment ensemble un vaste univers de coloris qui offre une version adaptée à quasiment tous les goûts et toutes les utilisations.

### Palette de coloris des Eames Fiberglass Side Chairs

Les Eames Fiberglass Side Chairs sont disponible en neuf coloris.



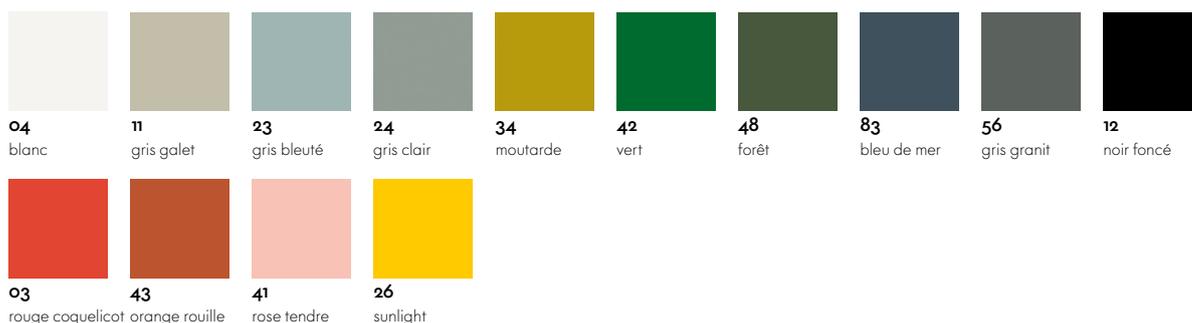
### Palette de coloris des Eames Fiberglass Armchairs

Les Fiberglass Armchairs sont disponible en quatre coloris.



### Palette de coloris des Eames Plastic Chairs

Les Eames Plastic Side Chairs et Armchairs sont disponible en quatorze coloris.





**Hopsak, le robuste tissu classique à deux tons parmi les tissus**

**Vitra**

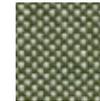
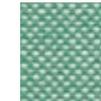
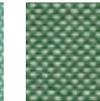
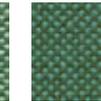
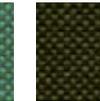
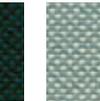
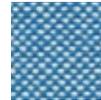
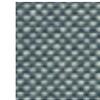
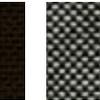
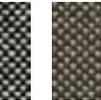
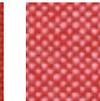
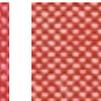
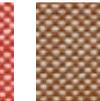
Le tissu Hopsak est fabriqué exclusivement pour Vitra depuis 1971 et était à l'origine proposé dans une palette développée par Alexander Girard pour les collections Eames et Nelson. Au fil du temps, Hopsak a régulièrement été mis à jour et amélioré pour répondre à l'évolution des exigences techniques et des préférences de couleurs. Il est le classique incontesté de la gamme actuelle de tissus Vitra.

Hopsak est un tissu plat à armure toile expressif en polyamide. Les tissus à deux tons offrent une multitude de designs possibles, dans des combinaisons contrastées, vives ou tendres de fils de chaîne ou de trame. Très durable et robuste, Hopsak convient tant aux intérieurs privés qu'aux espaces publics. Hopsak est disponible en 35 coloris.

**Palette de couleurs du tissu Hopsak**

Hopsak est disponible en 35 coloris :

**Hopsak**

										
<b>71</b> jaune/vert tilleul	<b>69</b> vert pré/ivoire	<b>70</b> vert pré/forêt	<b>87</b> ivoire/forêt	<b>85</b> menthe/ivoire	<b>20</b> vert/ivoire	<b>86</b> menthe/forêt	<b>77</b> nero/forêt	<b>73</b> bleu pétrole/ marron marais	<b>81</b> bleu glacier/ ivoire	<b>82</b> bleu glacier/ marron marais
										
<b>22</b> bleu de mer/ gris foncé	<b>84</b> bleu/marron marais	<b>83</b> bleu/ivoire	<b>25</b> bleu de mer/ ivoire	<b>74</b> bleu foncé/ ivoire	<b>75</b> bleu foncé/ marron marais	<b>05</b> gris foncé	<b>24</b> gris foncé/ nero	<b>66</b> nero	<b>23</b> nero/ivoire	<b>80</b> warmgrey/ marron marais
										
<b>76</b> marron/marron marais	<b>62</b> rouge/marron marais	<b>96</b> rouge/cognac	<b>63</b> rouge/rouge coquelicot	<b>65</b> corail/rouge coquelicot	<b>68</b> rose/rouge coquelicot	<b>67</b> rouge coquelicot/ ivoire	<b>88</b> cognac/ivoire	<b>17</b> nude/ivoire	<b>79</b> warmgrey/ivoire	<b>19</b> moutarde/ gris foncé
										
<b>18</b> moutarde/ivoire	<b>16</b> jaune/ivoire									

**Tons neutres**

Les couleurs telles que le blanc et les tons de gris les plus divers se complètent parfaitement et peuvent s'agencer harmonieusement avec des nuances retenues. Elles suggèrent une impression de calme et d'élégance.

---

**Tons moyens**

Les tons moyens constituent le cœur de la palette de couleurs. Ils fusionnent les influences des tons neutres et vifs, paraissant calmes et sobres malgré leur couleur visible.

---

**Tons vifs**

Le groupe des tons vifs est composé de couleurs pures. Leur clarté dynamique saute immédiatement aux yeux.

---



# Eames Plastic Chair

Charles & Ray Eames, 1950

**vitra.**



## Eames Plastic Chair

L'Eames Plastic Chair est la version actualisée du légendaire Fiberglass Chair. Conçu à l'origine par les Eames en collaboration avec Zenith Plastics pour le concours « Low Cost Furniture Design » du Museum of Modern Art, il fut le premier siège en matière plastique de fabrication industrielle. Dans leur version actuelle en polypropylène, ces sièges offrent un confort encore amélioré.

Le grand choix de piètements permet une multitude d'utilisations possibles dans une variété de contextes : de la salle à manger au bureau en passant par le jardin. Les différents coloris et versions de rembourrage offrent d'innombrables options permettant de composer des sièges répondant aux besoins les plus divers.

Afin de compléter la gamme de produits, Vitra a réintroduit l'Eames Plastic Side Chair sans accoudoirs.



## Charles & Ray Eames

Charles et Ray Eames comptent parmi les personnalités du design les plus importantes du XXe siècle. Leur œuvre comprend autant la création de meubles, la réalisation de films et de photographies que la conception d'expositions. Vitra est la seule entreprise habilitée à fabriquer

leurs produits pour l'Europe et le Moyen-Orient. Si vous êtes en possession d'un produit Eames fabriqué par Vitra, vous pouvez être assuré qu'il s'agit d'un original.

8 Eames Plastic Armchair  
9-15 Domaines d'utilisation  
16 Matériaux de revêtement

17-20 Combinaisons simples  
de coques d'assise et de  
rembourrage

21-22 Authenticité  
23-24 Dimensions  
25-26 Couleurs et matériaux



## Dîner chez soi ou à l'extérieur

Les Fiberglass Chairs sont exceptionnellement robustes et durables. Cette création classique n'est pas seulement idéale pour les salles à manger à la maison, mais peut également être utilisée dans les restaurants, cantines et cafétérias haut de gamme.

### Matériaux DAW

- **Piètement** : piètement en bois en différentes nuances d'érable ou de frêne couleur miel, finition teinte et vernie. Croisillons en tube d'acier basic dark. (DAW = Dining Height Armchair Wood Base)

### Matériaux DSW

- **Piètement** : piètement en bois non empilable en différentes nuances d'érable ou de

frêne couleur miel, finition teinte et vernie.

Croisillons en tube d'acier basic dark. (DSW = Dining Height Side Chair Wood Base)

- **Origine du bois** : frêne (*Fraxinus excelsior*) et érable (*Acer platanoides*) d'Europe de l'Ouest et/ou de Pologne.

### Matériaux DAR

- **Piètement** : piètement en fils d'acier avec croisillons, finition chromée ou époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DAR = Dining Height Armchair Rod Base)

### Matériaux DSR

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en fils d'acier avec croisillons, non empilable. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DSR = Dining Height Side Chair Rod Base)

### Matériaux DAX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DAX = Dining Height Armchair X-Base)

### Matériaux DSX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, non empilable. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DSX = Dining Height Side Chair X-Base)
- **Remarque** : des additifs spéciaux ralentissent la décoloration due au rayonnement ultraviolet. La couleur peut néanmoins subir une modification si le siège est exposé longtemps au soleil. Nous recommandons une exposition restreinte à la lumière du soleil.



DAW



DSW



DAR



DSR



DSX



DSX



## Extérieur

Les versions de l'Eames Plastic Chair et Wire Chair avec coques non rembourrées et piètements à finition époxy sont également adaptées à une utilisation dans des environnements extérieurs. En plus de l'accent visuel remarquable qu'elles marquent sur les terrasses et les balcons, elles permettent en outre de profiter d'un confort exceptionnel à ciel ouvert.

### Matériaux DAR

- **Piètement** : piètement en fils d'acier avec croisillons, finition chromée ou époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DAR = Dining Height Armchair Rod Base)

### Matériaux DSR

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en fils d'acier avec croisillons, non empilable. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DSR = Dining Height Side Chair Rod Base)

### Matériaux DAX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DAX = Dining Height Armchair X-Base)

### Matériaux DSX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, non empilable. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur. (DSX = Dining Height Side Chair X-Base)
- **Remarque** : des additifs spéciaux ralentissent la décoloration due au rayonnement ultraviolet. La couleur peut néanmoins subir une modification si le siège est exposé longtemps au soleil. Nous recommandons une exposition restreinte à la lumière du soleil.



DSR



DAR



DSX



DAX



### Lieu de vie

Les emblématiques RAR (Rocking Armchair Rod Base) et LAR (Lounge Height Armchair Rod Base) en fibre de verre sont des fauteuils compacts qui affichent toutefois une esthétique expressive.

- **Coque d'assise** : polyester teinté, renforcé de fibre de verre. Tout comme les premiers modèles, les coques en fibre de verre d'aujourd'hui sont également légèrement transparentes dans certaines couleurs.

Les Fiberglass Chairs sont disponibles avec un coussin d'assise (vissé à la coque).

### Matériaux RAR

- **Piètement RAR** : piètement en fil d'acier avec croisillons, chromé ou finition époxy, patins en érable massif. (RAR = Rocking Armchair Rod Base)
- **Origine du bois** : érable (Acer platanoides) d'Europe de l'Ouest et/ou de Pologne.

### Matériaux LAR

- **Piètement LAR** : piètement en fils d'acier avec croisillons, finition chromée ou époxy. Hauteur d'assise 256 mm. (LAR = Lounge Height Armchair, Rod Base)

### Matériaux DAL

- **Piètement** : piètement La Fonda en aluminium injecté poli. (DAL = Dining Height Armchair La Fonda Base)



DAL



DAL



LAR



RAR



RAR



RAR



## Bureau à domicile et studio

Les versions PACC et PSCC disposent d'un piètement pivotant à cinq branches, réglable en hauteur, équipé d'un ressort et de roulettes. Les sièges offrent un confort agréable dans les environnements de travail dont les tâches ne requièrent pas une position assise prolongée.

## Matériaux PACC

- **Piètement** : piètement à cinq branches en aluminium injecté poli avec roulettes doubles basic dark. (PACC = Pivot Armchair Cast Base on Castors)

## Matériaux PSCC

- **Piètement** : piètement à cinq branches en aluminium injecté poli avec roulettes doubles basic dark. (PSCC = Pivot Side Chair Cast Base on Castors)



PACC



PACC



PACC



PSCC



PSCC



PSCC



### Collectivités

Les Eames Plastic Chairs ont fait leurs preuves depuis des décennies en tant que solutions flexibles dans les auditoriums, les salles de conférence, les salles multimédias, les salles de réunion ou espaces similaires : les modèles DSS et DSS-N sont empilables, la version DSS peut de plus être reliée en rangées.

### Matériaux DSS

- **Piètement** : piètement en tube d'acier chromé, DSS avec élément de liaison de rangées. (DSS = Dining Height Side Chair Stacking Base)
- **Empilage** : la version sans rembourrage peut être empilée à raison de 8 sièges au sol ou sur un chariot d'empilage. Version avec rembourrage de l'assise et rembourrage intégral : empilage à raison de 5 sièges au sol, jusqu'à 6 sièges sur un chariot d'empilage.

### Matériaux DSS-N

- **Piètement** : piètement en tube d'acier chromé, DSS-N sans éléments de liaison de rangées. (DSS-N = Dining Height Side Chair Stacking Base Non-Link)
- **Empilage** : la version sans rembourrage peut être empilée à raison de 8 sièges au sol ou sur un chariot d'empilage. Version avec rembourrage de l'assise et rembourrage intégral : empilage à raison de 5 sièges au sol, jusqu'à 6 sièges sur un chariot d'empilage.



DSS-N

DSS, rangée avec éléments de liaison

empilage

**Chariot d'empilage**

Le chariot d'empilage pratique facilite la mise en place et le rangement rapides des sièges utilisés de manière temporaire.

**Éléments de liaison de rangées**

Les éléments de liaison de rangées permettent de relier facilement les sièges et de les maintenir à leur emplacement prévu.

**Numérotation de rangées et de sièges**

Les modèles DSS et DSS-N peuvent être dotés tant d'un numéro de rangée que d'un numéro de siège.





## Aires d'attente

Des piètements à traverse de différentes longueurs, pouvant accueillir deux à cinq coques d'assise, sont disponibles pour les Eames Plastic Chairs. Grâce aux coques d'assise robustes et à la structure de piètement très résistante, ces configurations sont adaptées à tous les types d'aires d'attente, y compris celles qui font l'objet d'une utilisation intense.

## Matériaux des Eames Plastic Chair sur traverse

- **Table** : matériau massif noir (560 x 430 mm).
- **Piètement** : traverse sur deux pieds de différentes longueurs, peut accueillir 2 à 5 coques d'assise ou tables. Poutre en T : finition époxy basic dark, pieds en aluminium poli. Avec patins pour moquettes ou patins en feutre antidérapants pour sols durs.



Eames Plastic Side Chair sur traverse



Eames Plastic Armchair sur traverse



### Hopsak

Hopsak est un tissé plat à armure toile expressif en polyamide. Disponibles dans des tons contrastés, lumineux ou tendres, les tissus à deux tons (chaîne et trame) peuvent être utilisés dans une grande variété de contextes. Très durable et robuste, Hopsak convient tant aux intérieurs privés qu'aux espaces publics.

Hopsak est disponible en 35 coloris.



## CONSEILS D'ENTRETIEN

### Tissus de revêtement

Pour nettoyer les revêtements en tissu, il suffit d'enlever régulièrement la poussière et les peluches à l'aide de l'embout pour tissus d'ameublement de votre aspirateur. La plupart des taches fraîches peuvent être enlevées à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon absorbant non pelucheux. Commencez par le bord de la tache en allant vers son centre pour éviter l'apparition d'auréoles.

Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée disponible dans le commerce afin qu'aucune trace de calcaire n'apparaisse au séchage sur les tissus foncés. Traitement des taches tenaces : passer délicatement une brosse souple (comme une brosse à vêtements) sur les taches sèches. Selon la nature de la tache, il peut être nécessaire d'utiliser un solvant. Nous vous conseillons dans ce cas de demander l'avis d'une entreprise spécialisée. Ne frottez jamais énergiquement la surface d'un tissu de revêtement. N'utilisez jamais un produit de nettoyage contenant des solvants sans consulter un spécialiste.

### Matières plastiques

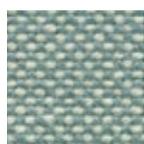
Les matières plastiques utilisées par Vitra sont très robustes, conservent leur forme et leur couleur, et résistent ainsi à une variété de produits chimiques et d'autres substances. En outre, des additifs spéciaux ralentissent la décoloration due au rayonnement ultraviolet. La couleur peut néanmoins subir une modification en cas d'exposition prolongée au soleil. Pour cette raison, une exposition limitée à la lumière du soleil est recommandée. Veuillez utiliser un chiffon doux, humide et non abrasif pour nettoyer les surfaces en plastique et sécher délicatement. Nous recommandons des détergents neutres du commerce pour le détachage. N'utilisez en aucun cas des produits abrasifs tels que poudres et pâtes, ainsi que des détergents « universels » agressifs comme l'alcool, car ils attaquent la surface.

**COMBINAISONS SIMPLES DE COQUES D'ASSISE ET DE REMBOURRAGE**

Avec au total 14 couleurs pour les coques d'assise, 35 pour les rembourrages d'assise et de nombreux piètements différents, la collection des Plastic Side Chairs et des Plastic Armchairs offre près de 100 000 combinaisons possibles. Ceci permet de trouver une chaise dont la couleur est en harmonie avec chaque intérieur.

Chaque couleur de coque peut être associée à la palette Hopsak pour définir des combinaisons individuelles.

**1. Les coloris à deux tons ayant un fil clair se marient à merveille aux coques claires et à une ganse blanche.**



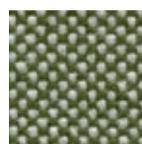
**81**  
bleu glacier/ivoire



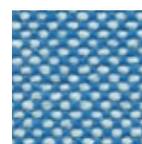
**85**  
menthe/ivoire



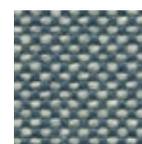
**20**  
vert/ivoire



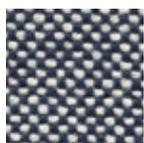
**87**  
ivoire/forêt



**83**  
bleu/ivoire



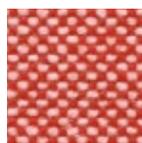
**25**  
bleu de mer/ivoire



**74**  
bleu foncé/ivoire



**82**  
bleu glacier/marron marais



**67**  
rouge coquelicot/ivoire



**88**  
cognac/ivoire



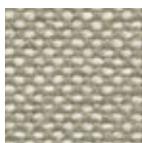
**18**  
moutarde/ivoire



**16**  
jaune/ivoire



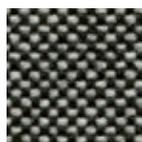
**17**  
nude/ivoire



**79**  
warmgrey/ivoire



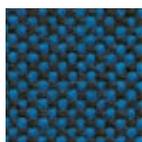
2. Les coloris à deux tons ayant un fil foncé développent tout leur impact avec une coque plus sombre et une ganse noire.



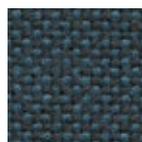
**23**  
nero/ivoire



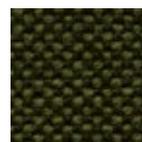
**82**  
bleu glacier/marron marais



**84**  
bleu/marron marais



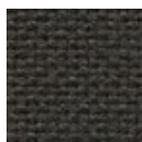
**22**  
bleu de mer/gris foncé



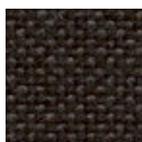
**77**  
nero/forêt



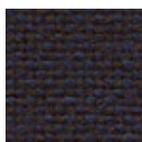
**73**  
bleu pétrole/marron marais



**05**  
gris foncé



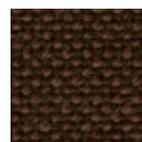
**24**  
gris foncé/nero



**75**  
bleu foncé/marron marais



**66**  
nero



**76**  
marron/marron marais



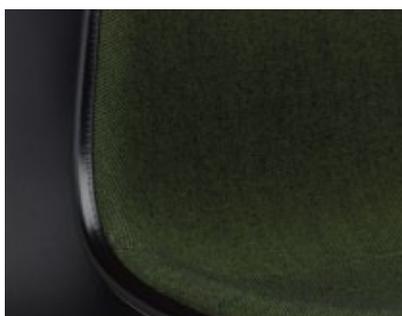
**62**  
rouge/marron marais



**19**  
moutarde/gris foncé



**80**  
warmgrey/marron marais



Chaque couleur de coque peut être associée à la palette Hopsak pour définir des combinaisons individuelles. L'utilisateur peut également reprendre la couleur de la coque dans le tissu ou jouer avec les nuances à deux tons et créer des accents.



**11**  
gris galet



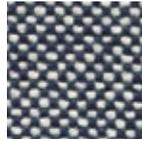
**79**  
warmgrey/ivoire



**17**  
nude/ivoire



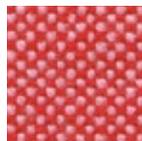
**24**  
gris clair



**74**  
bleu foncé/ivoire



**41**  
rose tendre



**68**  
rose/rouge coquelicot



**26**  
sunlight



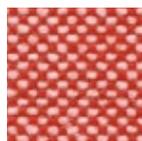
**16**  
jaune/ivoire



**71**  
jaune/vert tilleul



**03**  
rouge coquelicot



**67**  
rouge coquelicot/ivoire



**65**  
corail/rouge coquelicot



**63**  
rouge/rouge coquelicot



**96**  
rouge/cognac



**42**  
vert

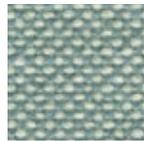


**20**  
vert/ivoire





**23**  
gris bleuté



**81**  
bleu glacier/ivoire



**34**  
moutarde



**18**  
moutarde/ivoire



**19**  
moutarde/gris foncé



**43**  
orange rouille



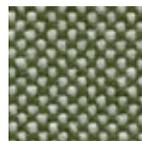
**88**  
cognac/ivoire



**48**  
forêt



**70**  
vert pré/forêt



**87**  
ivoire/forêt



**77**  
nero/forêt



**83**  
bleu de mer



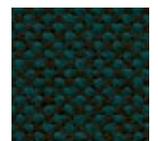
**25**  
bleu de mer/ivoire



**82**  
bleu glacier/marron marais



**22**  
bleu de mer/gris foncé



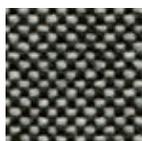
**73**  
bleu pétrole/marron marais



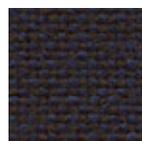
**56**  
gris granit



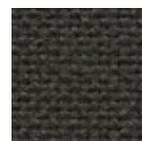
**80**  
warmgrey/marron marais



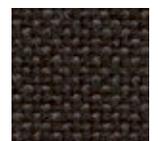
**23**  
nero/ivoire



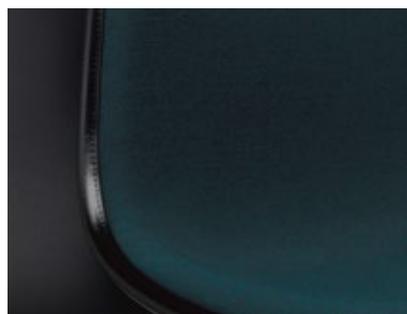
**75**  
bleu foncé/marron marais



**05**  
gris foncé



**24**  
gris foncé/nero



En matière de design, on peut parler d'« original » lorsque certaines conditions juridiques et intellectuelles préalables sont remplies.

La notion d'« original » désigne le fait qu'une ébauche, indépendamment du moment de sa conception dans l'esprit du designer, a été élaborée par des personnes habilitées, ce qui la rend donc authentique.

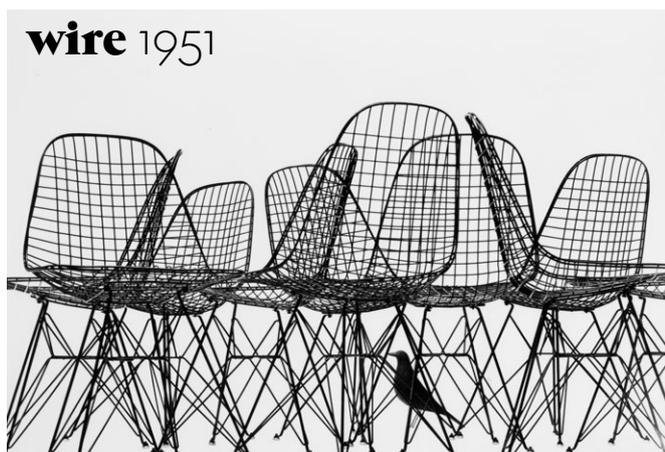
Plus exactement, la condition préalable au statut d'« original » est la relation entre le designer (et ses descendants) et le fabricant des produits. Cette condition englobe ainsi des composantes juridiques et intellectuelles : pour pouvoir parler d'« original », le designer doit avoir donné au fabricant l'autorisation de réaliser la production. Si un fabricant produit une ébauche sans disposer de cette base juridique, il s'agit d'abus de la propriété d'autrui. Cela ne vaut pas uniquement pour les fabricants mais également pour les consommateurs qui achètent ce produit.

La relation intellectuelle entre le designer et le fabricant a également une grande importance. Elle s'exprime par une collaboration étroite concernant toutes les questions de production. Le faussaire ne dispose pas d'une telle relation : l'ampleur de l'écart entre la copie et l'idée originale reste incertaine, que cet écart soit dû à une méconnaissance, à un travail bâclé ou à des économies de coûts.

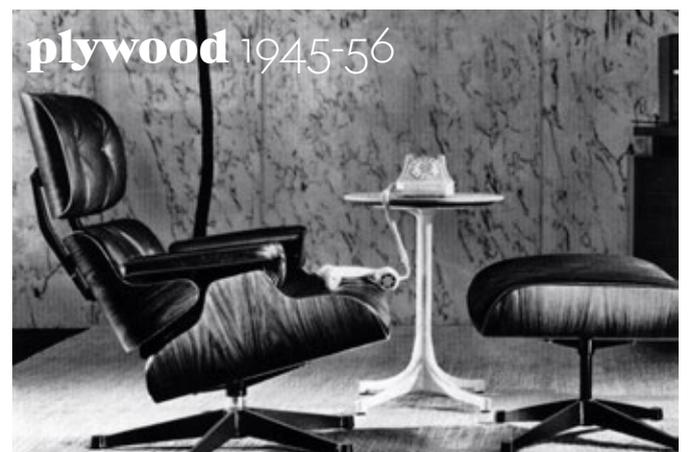
Rolf Fehlbaum



**plastic** 1948-61



**wire** 1951



**plywood** 1945-56



## Authenticity

In close cooperation with the Eames Office, which represents Charles & Ray Eames' family, Vitra guarantees that each Eames Plastic Chair gives the exact design experience of comfort, aesthetics and quality that Charles & Ray Eames intended for the user – a feeling that only the original can offer.



Eames Demetrios



**aluminium** 1958-69

DIMENSIONS (selon la norme EN 1335-1 :2000)



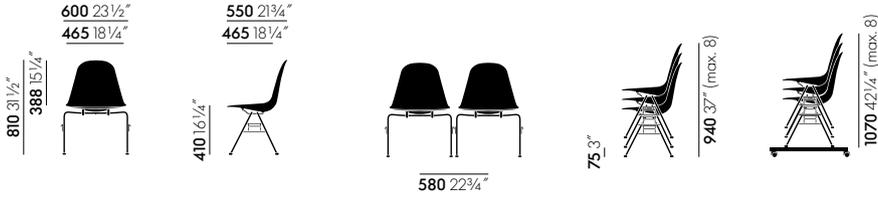
DSR



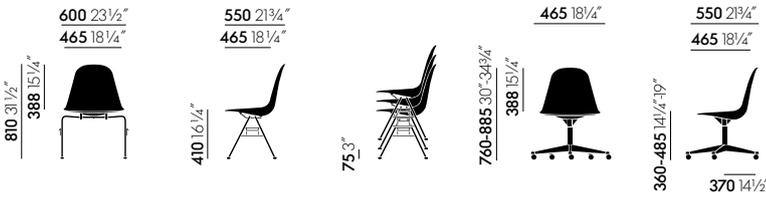
DSW



DSX

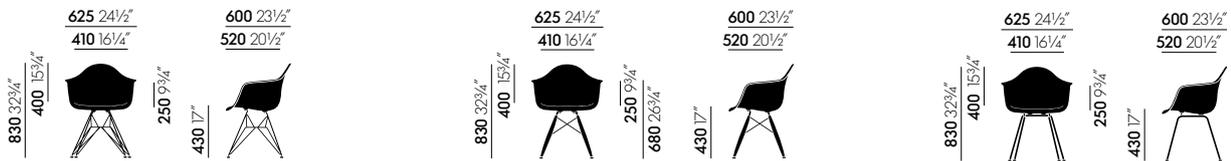


DSS



DSS-N

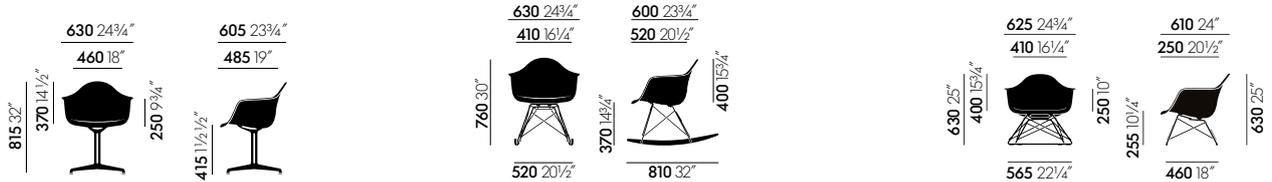
PSCC



DAR

DAW

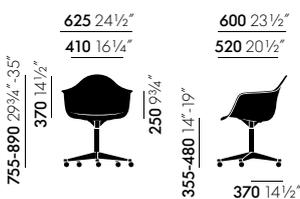
DAX



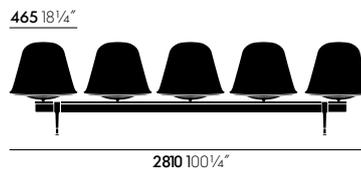
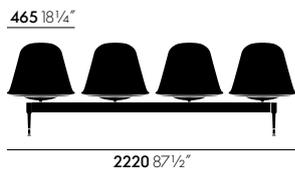
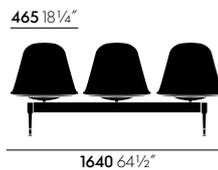
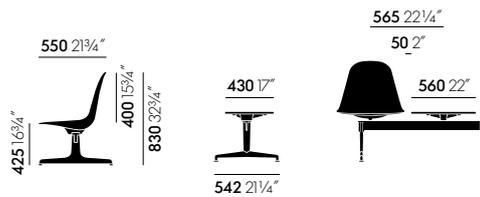
DAL

RAR

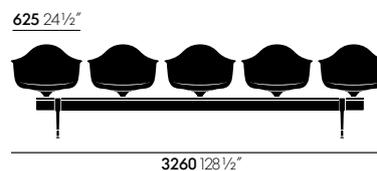
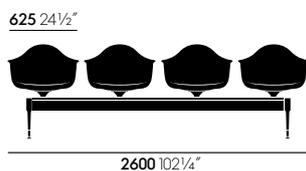
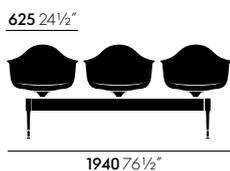
LAR



PACC



Eames Plastic Side Chair sur traverse



Eames Plastic Armchair sur traverse

# Hopsak Home/Office, F6o



Hopsak est un tissu plat à armure toile expressif en polyamide. Disponibles dans des tons contrastés, lumineux ou tendres, les tissus à deux tons (chaîne et trame) peuvent être utilisés dans une grande variété de contextes. Très durable et robuste, Hopsak convient tant aux intérieurs privés qu'aux espaces publics.

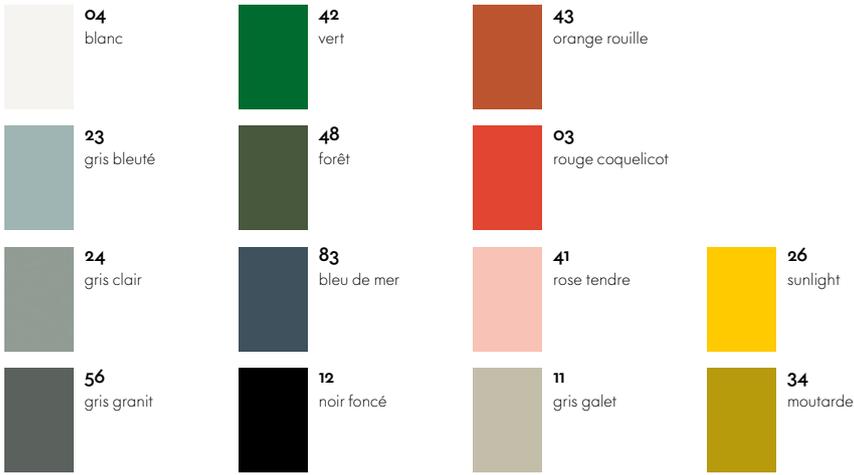
Hopsak est disponible en 35 coloris.

Matériau	100% polyamide
Poids	550 g/m <sup>2</sup>
Largeur	127 cm +/- 2 cm
Résistance au frottement	200 000 Martindale
Solidité à la lumière	Catég. 6
Boulochage	Note 4-5
Solidité au frottement	Note 4-5 sec et humide

 <b>71</b> jaune/vert tilleul	 <b>85</b> menthe/ivoire	 <b>73</b> bleu pétrole/ marron marais	 <b>84</b> bleu/marron marais	 <b>75</b> bleu foncé/ marron marais	 <b>23</b> nero/ivoire
 <b>69</b> vert pré/ivoire	 <b>20</b> vert/ivoire	 <b>81</b> bleu glacier/ ivoire	 <b>83</b> bleu/ivoire	 <b>05</b> gris foncé	 <b>80</b> warmgrey/mar- ron marais
 <b>70</b> vert pré/forêt	 <b>86</b> menthe/forêt	 <b>82</b> bleu glacier/ marron marais	 <b>25</b> bleu de mer/ ivoire	 <b>24</b> gris foncé/nero	 <b>76</b> marron/marron marais
 <b>87</b> ivoire/forêt	 <b>77</b> nero/forêt	 <b>22</b> bleu de mer/gris foncé	 <b>74</b> bleu foncé/ivoire	 <b>66</b> nero	 <b>62</b> rouge/marron marais

---

 <b>96</b> rouge/cognac	 <b>67</b> rouge coqueli- cot/ivoire	
 <b>63</b> rouge/rouge coquelicot	 <b>88</b> cognac/ivoire	 <b>16</b> jaune/ivoire
 <b>65</b> corail/rouge coquelicot	 <b>17</b> nude/ivoire	 <b>18</b> moutarde/ivoire
 <b>68</b> rose/rouge coquelicot	 <b>79</b> warmgrey/ivoire	 <b>19</b> moutarde/gris foncé

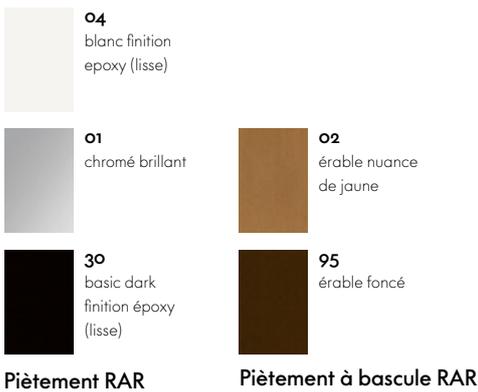


**Coque de l'assise**



**Ganse**

**PIÈTEMENTS**



# Eames Fiberglass Chairs

Charles & Ray Eames, 1950



## Eames Fiberglass Chairs

En 1948, Charles et Ray Eames participèrent au concours « International Competition for Low Cost Furniture Design » organisé par le Museum of Modern Art de New York où ils présentèrent une chaise dotée d'une coque d'assise moulée, adaptée à l'anatomie humaine, ainsi qu'un concept pour une variété de piètements. Leur création remporta le deuxième prix. Cependant, la coque métallique s'avéra trop complexe et trop coûteuse pour permettre la production en série.

Au cours de sa recherche de matériaux alternatifs, le couple finit par découvrir la résine de polyester renforcée de fibre de verre qui était jusqu'alors limitée à des usages militaires, notamment pour des radômes d'avions ou des protections de cockpit. Les Eames reconnurent et exploitèrent pleinement les avantages de ce matériau : malléabilité, solidité et aptitude aux méthodes de fabrication industrielle. Ce matériau, totalement inconnu à l'époque dans l'industrie du meuble, leur permit de développer les coques moulées et de les parfaire jusqu'à la production en série : la Fiberglass Chair était née. Sa coque d'une seule pièce, de forme organique, s'avéra être une innovation fort admirée à une époque où les chaises étaient, pour la plupart, composées d'une assise et d'un dossier. La fibre de verre offrait l'avantage supplémentaire d'un toucher agréable et d'une coque parfaitement moulée pour un confort extraordinaire.

Charles et Ray Eames développèrent une série de piètements au design remarquable qui pouvaient être combinés librement avec ces coques - comme le piètement Tour Eiffel en fil d'acier soudé ou le piètement en bois renforcé par des croisillons métalliques. Cette combinaison de coques d'assise révolutionnaires et de piètements innovants a conféré à la famille de sièges son caractère distinctif et emblématique reconnaissable jusqu'à ce jour.

Charles et Ray accordèrent une importance primordiale à l'utilisation de couleurs, car la fibre de verre n'existait auparavant qu'en version incolore. Ils passèrent donc de nombreux jours à l'usine, mélangeant les teintes pour d'innombrables prototypes dans l'objectif de créer des couleurs qui accentuent au mieux le langage organique des deux formes de coques - avec et sans accoudoirs - dans une gamme de nuances assorties. Les premières couleurs développées par les Eames étaient le Greige (un mélange de gris et de beige), l'Elephant Hide Grey (à laquelle Charles faisait référence lorsqu'il disait : « Ce que je veux vraiment, c'est un noir avec des sentiments ») et la nuance Parchment, légèrement transparente. Des couleurs telles que sea foam green, yellow, ochre et red suivirent peu de temps après, aux débuts de la production.

Les Fiberglass Chairs ont été lancées sur le marché en 1950, introduisant une nouvelle typologie de meubles qui s'est largement répandue depuis lors : la chaise multifonctionnelle dont la coque peut être combinée à une variété de piètements pour répondre à différents besoins. En raison de l'énorme popularité de la chaise, le choix des piètements et des couleurs a été élargi par la suite. Au cours des décennies suivantes, les Fiberglass Chairs sont devenues l'une des créations mobilières les plus connues du XXe siècle.

Vitra fabrique les Fiberglass Side Chairs et Armchairs de Charles et Ray Eames dans plusieurs des premières couleurs d'origine. Les coques en fibre de verre se démarquent par leur attrait visuel vivant qui est très apprécié de nos jours. La fibre de verre doit son charme à une surface irrégulière et apparaît presque comme un matériau naturel grâce à ses fibres bien visibles. Pour un confort accru, les Eames Fiberglass Chairs sont également disponibles avec un coussin d'assise en option.

En plus des Eames Fiberglass Chairs, les Eames Plastic Chairs sont également disponibles avec des coques en polypropylène. Ensemble, les deux groupes de chaises forment une vaste famille qui offre d'innombrables variantes de cette création Eames classique, avec une version convenant à presque tous les goûts et toutes les utilisations.



## Dîner chez soi ou à l'extérieur

Les Fiberglass Chairs sont exceptionnellement robustes et durables. Cette création classique n'est pas seulement idéale pour les salles à manger à la maison, mais peut également être utilisée dans les restaurants, cantines et cafétérias haut de gamme.

- **Coque d'assise** : polyester teinté, renforcé de fibre de verre. Tout comme les premiers modèles, les coques en fibre de verre d'aujourd'hui sont également légèrement transparentes dans certaines couleurs. Les Fiberglass Chairs sont disponibles avec un coussin d'assise (vissé à la coque).

## Matériaux DAW

- **Piètement** : piètement en bois non empilable en différentes nuances d'érable ou de frêne couleur miel, finition teinte et vernie. Croisillons en tube d'acier basic dark. (DAW = Dining Height Armchair X-Base)

## Matériaux DSW

- **Piètement** : piètement en bois non empilable en différentes nuances d'érable ou de frêne couleur miel, finition teinte et vernie. Croisillons en tube d'acier basic dark. (DSW = Dining Height Side Chair Rod Base)

## Matériaux DAR

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en fils d'acier avec croisillons, non empilable. (DAR = Dining Height Armchair Rod Base)

## Matériaux DSR

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en fils d'acier avec croisillons, non empilable. (DSR = Dining Height Side Chair Rod Base)

## Matériaux DAX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, non empilable. (DAX = Dining Height Armchair X-Base)

## Matériaux DSX

- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, non empilable. (DSX = Dining Height Side Chair X-Base)



DAW



DSW



DAR



DSW



DSX



DSW



**Lieu de vie**

Les emblématiques RAR (Rocking Armchair Rod Base) et LAR (Lounge Height Armchair Rod Base) en fibre de verre sont des fauteuils compacts qui affichent toutefois une esthétique expressive.

- **Coque d'assise** : polyester teinté, renforcé de fibre de verre. Tout comme les premiers modèles, les coques en fibre de verre d'aujourd'hui sont également légèrement transparentes dans certaines couleurs.

Les Fiberglass Chairs sont disponibles avec un coussin d'assise (vissé à la coque).

- **Piètement RAR** : piètement en fil d'acier avec croisillons, patins en érable massif. (RAR = Rocking Armchair Rod Base)
- **Origine du bois** : érable (Acer platanoides) d'Europe de l'Ouest et/ou de Pologne.

- **Piètement LAR** : piètement en fils d'acier avec croisillons, finition chromée ou époxy. Hauteur d'assise 256 mm. (LAR = Lounge Height Armchair, Rod Base)



LAR



LAR



LAR



RAR



RAR



RAR



## Coussins d'assise

Les Eames Fiberglass Chairs sont désormais proposées avec un coussin d'assise vissé à la coque en option. Les coussins peuvent être revêtus de tissu Checker ou se décliner dans les nombreuses couleurs du tissu Hopsak.





**Combinaisons de couleurs proposées**

D'innombrables combinaisons de couleurs sont disponibles pour la Eames Fiberglass Chair, avec des coques et des coussins d'assise proposés dans un vaste assortiment de teintes. Vous trouverez ci-dessous quelques suggestions de couleurs qui forment un accord particulièrement harmonieux.

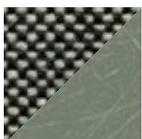


**Combinaisons avec  
Eames Sea Foam Green**

Coque d' assise pour : Side Chair et Armchair.

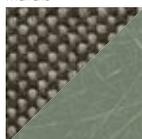


**23**  
nero/ivoire



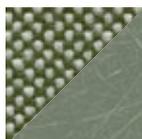
**01**  
chromé brillant

**80**  
warmgrey/marron marais



**65**  
frêne ton miel

**87**  
ivoire/forêt



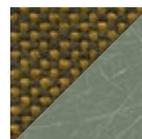
**02**  
érable nuance de jaune

**Checker**  
black/white



**04**  
blanc finition epoxy (lisse)

**19**  
moutarde/gris foncé



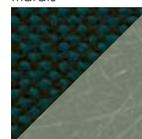
**30**  
basic dark finition epoxy (lisse)

**24**  
gris foncé/nero



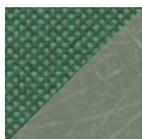
**30**  
basic dark finition epoxy (lisse)

**73**  
bleu pétrole/marron marais



**02**  
érable nuance de jaune

**86**  
menthe/forêt



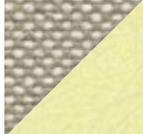
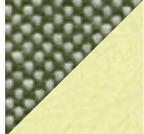
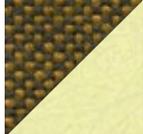
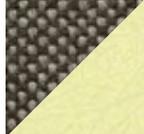
**30**  
basic dark finition epoxy (lisse)



Combinaisons avec  
Eames Parchment

Coque d' assise pour : Side Chair et Armchair.



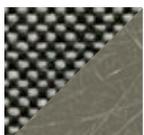
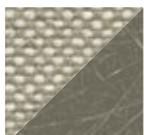
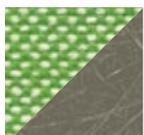
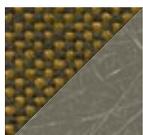
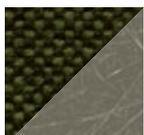
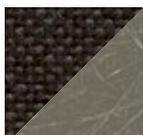
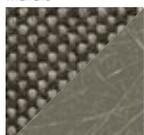
							
<b>79</b> warmgrey/ivoire	<b>18</b> moutarde/ivoire	<b>87</b> ivoire/forêt	<b>16</b> jaune/ivoire	<b>77</b> nero/forêt	<b>73</b> bleu pétrole/marron marais	<b>19</b> moutarde/gris foncé	<b>80</b> warmgrey/marron marais
							
<b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	<b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	<b>65</b> frêne ton miel	<b>65</b> frêne ton miel	<b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)	<b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)	<b>30</b> érable noir	<b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)



Combinaisons avec  
Eames Raw Umber

Coque d' assise pour : Side Chair et Armchair.



							
<b>23</b> nero/ivoire	<b>Checker</b> black/white	<b>79</b> warmgrey/ivoire	<b>69</b> vert pré/ivoire	<b>19</b> moutarde/gris foncé	<b>77</b> nero/forêt	<b>24</b> gris foncé/nero	<b>80</b> warmgrey/marron marais
							
<b>01</b> chromé brillant	<b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	<b>95</b> érable foncé	<b>65</b> frêne ton miel	<b>95</b> érable foncé	<b>30</b> érable noir	<b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)	<b>95</b> érable foncé

COUSSINS D'ASSISE

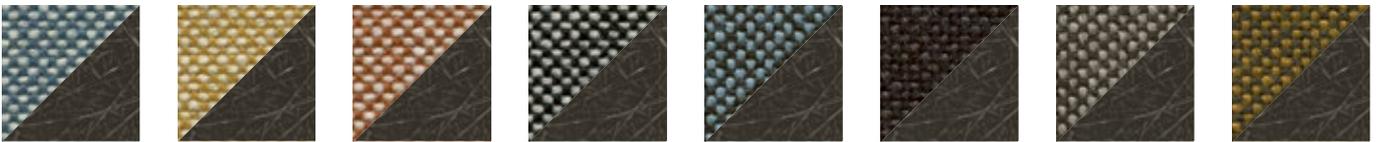


Combinaisons avec  
Eames Elephant Hide Grey

Coque d' assise pour : Side Chair et Armchair.



25 bleu de mer/ivoire    18 moutarde/ivoire    88 cognac/ivoire    23 nero/ivoire    82 bleu glacier/marron marais    24 gris foncé/nero    80 warmgrey/marron marais    19 moutarde/gris foncé



04 blanc finition epoxy (lisse)    04 blanc finition epoxy (lisse)    65 frêne ton miel    01 chromé brillant    30 basic dark finition epoxy (lisse)    30 basic dark finition epoxy (lisse)    30 érable noir    95 érable foncé

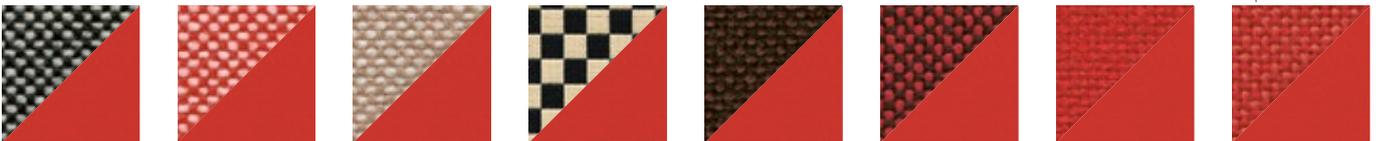


Combinaisons avec  
Eames Classic Red

Coque d' assise pour : Side Chair



23 nero/ivoire    67 rouge coquelicot/ivoire    17 nude/ivoire    Checker black/white    76 marron/marron marais    62 rouge/marron marais    63 rouge/rouge coquelicot    65 corail/rouge coquelicot



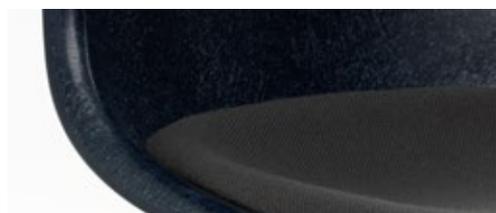
01 chromé brillant    04 blanc finition epoxy (lisse)    65 frêne ton miel    01 chromé brillant    95 érable foncé    30 basic dark finition epoxy (lisse)    30 basic dark finition epoxy (lisse)    30 érable noir



Combinaisons avec  
Eames Red Orange  
Coque d' assise pour : Side Chair



<b>23</b> nero/ivoire	<b>88</b> cognac/ivoire	<b>79</b> warmgrey/ivoire	<b>65</b> corail/rouge coquelicot	<b>Checker</b> black/white	<b>62</b> rouge/marron marais	<b>24</b> gris foncé/nero	<b>76</b> marron/marron marais
<b>01</b> chromé brillant	<b>65</b> frêne ton miel	<b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	<b>65</b> frêne ton miel	<b>30</b> érable noir	<b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	<b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	<b>95</b> érable foncé



Combinaisons avec  
Eames Navy Blue  
Coque d' assise pour : Side Chair



<b>74</b> bleu foncé/ivoire	<b>83</b> bleu/ivoire	<b>85</b> menthe/ivoire	<b>Checker</b> black/white	<b>05</b> gris foncé	<b>82</b> bleu glacier/marron marais	<b>84</b> bleu/marron marais	<b>73</b> bleu pétrole/marron marais
<b>01</b> chromé brillant	<b>65</b> frêne ton miel	<b>01</b> chromé brillant	<b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	<b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	<b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	<b>30</b> érable noir	<b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)

COUSSINS D'ASSISE



Combinaisons avec  
Eames Ochre Light  
Coque d' assise pour : Side Chair



79  
warmgrey/ivoire



18  
moutarde/ivoire



87  
ivoire/forêt



Checker  
black/white



19  
moutarde/gris foncé



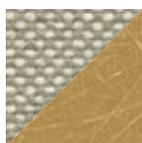
24  
gris foncé/nero



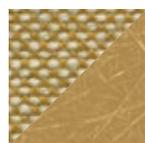
82  
bleu glacier/marron marais



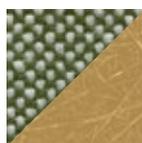
62  
rouge/marron marais



04  
blanc finition epoxy (lisse)



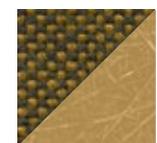
04  
blanc finition epoxy (lisse)



65  
frêne ton miel



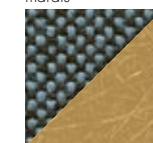
65  
frêne ton miel



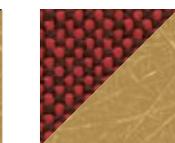
95  
érable foncé



30  
érable noir



30  
basic dark finition epoxy (lisse)



30  
basic dark finition epoxy (lisse)



Combinaisons avec  
Eames Ochre Dark  
Coque d' assise pour : Side Chair



18  
moutarde/ivoire



17  
nude/ivoire



88  
cognac/ivoire



23  
nero/ivoire



19  
moutarde/gris foncé



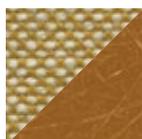
76  
marron/marron marais



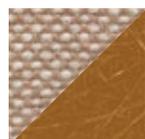
05  
gris foncé



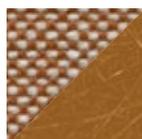
24  
gris foncé/nero



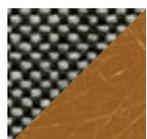
65  
frêne ton miel



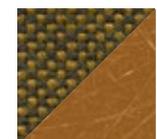
04  
blanc finition epoxy (lisse)



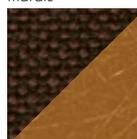
65  
frêne ton miel



01  
chromé brillant



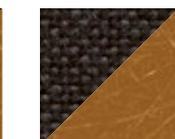
30  
érable noir



95  
érable foncé



30  
basic dark finition epoxy (lisse)



30  
basic dark finition epoxy (lisse)

En matière de design, on peut parler d'« original » lorsque certaines conditions juridiques et intellectuelles préalables sont remplies.

La notion d'« original » désigne le fait qu'une ébauche, indépendamment du moment de sa conception dans l'esprit du designer, a été élaborée par des personnes habilitées, ce qui la rend donc authentique.

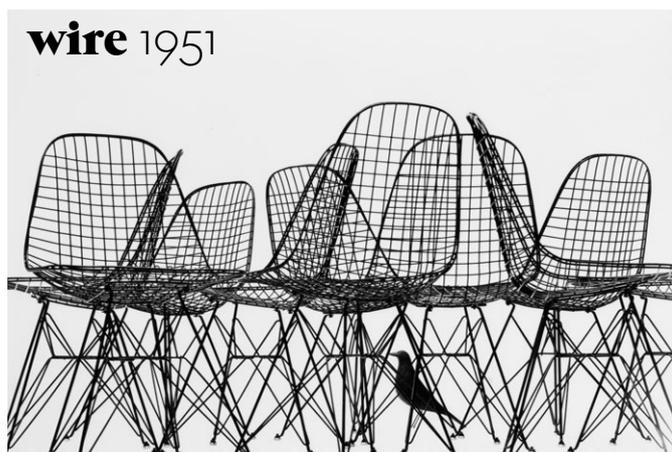
Plus exactement, la condition préalable au statut d'« original » est la relation entre le designer (et ses descendants) et le fabricant des produits. Cette condition englobe ainsi des composantes juridiques et intellectuelles : pour pouvoir parler d'« original », le designer doit avoir donné au fabricant l'autorisation de réaliser la production. Si un fabricant produit une ébauche sans disposer de cette base juridique, il s'agit d'abus de la propriété d'autrui. Cela ne vaut pas uniquement pour les fabricants mais également pour les consommateurs qui achètent ce produit.

La relation intellectuelle entre le designer et le fabricant a également une grande importance. Elle s'exprime par une collaboration étroite concernant toutes les questions de production. Le faussaire ne dispose pas d'une telle relation : l'ampleur de l'écart entre la copie et l'idée originale reste incertaine, que cet écart soit dû à une méconnaissance, à un travail bâclé ou à des économies de coûts.

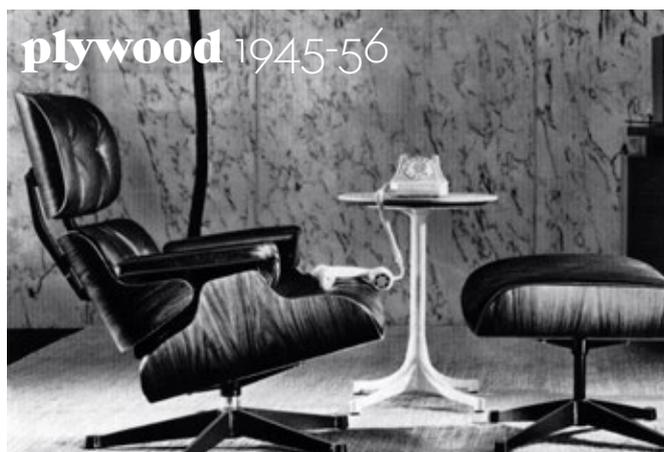
Rolf Fehlbaum



**plastic** 1948-61



**wire** 1951



**plywood** 1945-56



## Authenticity

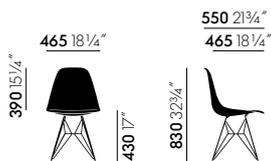
In close cooperation with the Eames Office, which represents Charles & Ray Eames' family, Vitra guarantees that each Eames Fiberglass Chair gives the exact design experience of comfort, aesthetics and quality that Charles & Ray Eames intended for the user – a feeling that only the original can offer.



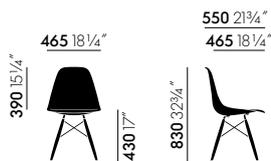
Eames Demetrios



**fiberglass** 1948-61



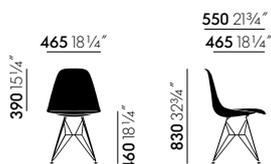
Eames Fiberglass Side Chair DSR



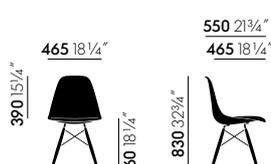
Eames Fiberglass Side Chair DSW



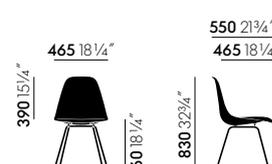
Eames Fiberglass Side Chair DSX



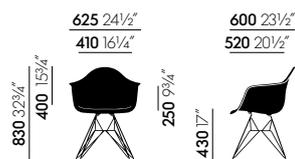
Eames Fiberglass Side Chair DSR avec coussin d'assise



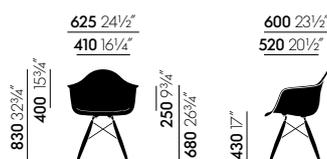
Eames Fiberglass Side Chair DSW avec coussin d'assise



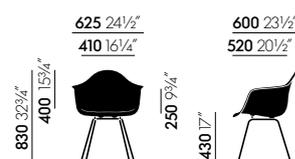
Eames Fiberglass Side Chair DSX avec coussin d'assise



Eames Fiberglass Armchair DAR



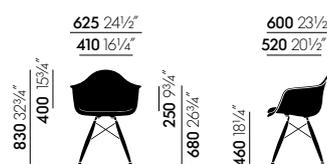
Eames Fiberglass Armchair DAW



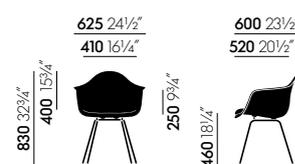
Eames Fiberglass Armchair DAX



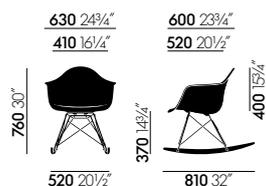
Eames Fiberglass Armchair DAR avec coussin d'assise



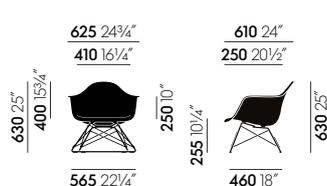
Eames Fiberglass Armchair DAW avec coussin d'assise



Eames Fiberglass Armchair DAX avec coussin d'assise

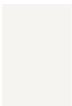


Eames Fiberglass Armchair RAR



Eames Fiberglass Armchair LAR

Eames Fiberglass Side Chair

 <b>05</b> Eames Sea Foam Green	 <b>07</b> Eames Ochre Light	 <b>65</b> frêne ton miel
 <b>06</b> Eames Raw Umber	 <b>08</b> Eames Ochre Dark	 <b>02</b> érable nuance de jaune
 <b>04</b> Eames Elephant Hide Grey	 <b>03</b> Eames Red Orange	 <b>01</b> chromé brillant
 <b>02</b> Eames Navy Blue	 <b>09</b> Eames Classic Red	 <b>95</b> érable foncé
	 <b>01</b> Eames Parch- ment	 <b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)
		 <b>30</b> érable noir

Coque de l'assise (Eames Fiberglass Side Chair)

Piètement DSR, DSX

Piètement DSW

Eames Fiberglass Armchair

 <b>01</b> Eames Parch- ment		 <b>02</b> érable nuance de jaune
 <b>05</b> Eames Sea Foam Green	 <b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	 <b>65</b> frêne ton miel
 <b>06</b> Eames Raw Umber	 <b>01</b> chromé brillant	 <b>95</b> érable foncé
 <b>04</b> Eames Elephant Hide Grey	 <b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	 <b>30</b> érable noir
	 <b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)	
	 <b>01</b> chromé brillant	
	 <b>30</b> basic dark finition époxy (lisse)	

Coque de l'assise (Eames Fiberglass Armchair)

Piètement DAR, DAX, LAR

Piètement RAR

Piètement DAW

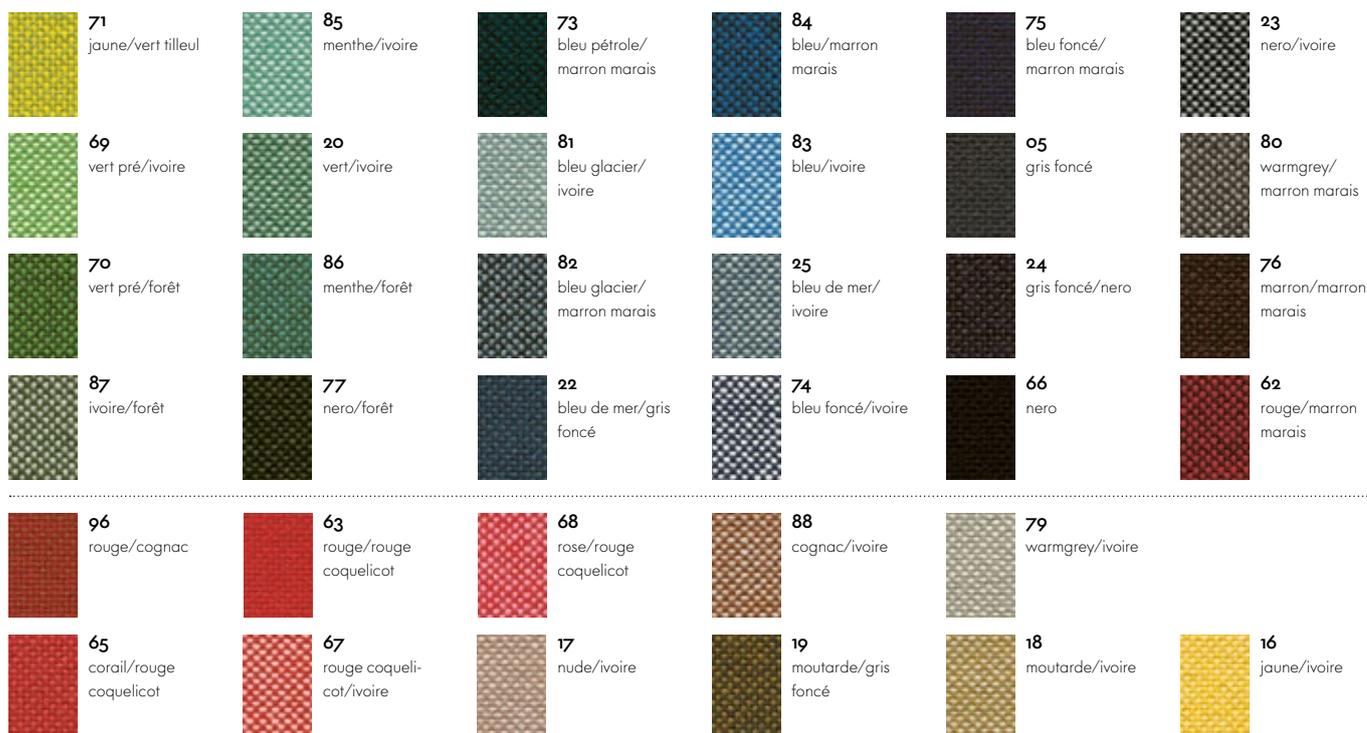
# Hopsak Home/Office, F6o



Hopsak est un tissé plat à armure toile expressif en polyamide. Disponibles dans des tons contrastés, lumineux ou tendres, les tissus à deux tons (chaîne et trame) peuvent être utilisés dans une grande variété de contextes. Très durable et robuste, Hopsak convient tant aux intérieurs privés qu'aux espaces publics.

Hopsak est disponible en 35 coloris.

Matériau	100% polyamide
Poids	550 g/m <sup>2</sup>
Largeur	127 cm +/- 2 cm
Résistance au frottement	200 000 Martindale
Solidité à la lumière	Catég. 6
Boulochage	Note 4-5
Solidité au frottement	Note 4-5 sec et humide



# Checker Home, F200



Le doux tissu à double armure, au pourcentage élevé de coton, présente une pureté exceptionnelle des couleurs et son motif géométrique confère une note remarquable à tout environnement.

Matériau	77% coton, 23% polyester
Poids	467 g/m <sup>2</sup>
Largeur	140 cm
Résistance au frottement	20 000 Martindale
Solidité à la lumière	Catég. 6
Boulochage	Note 4-5
Solidité au frottement	Note 4-5 sec et humide



# Wire Chair

Charles & Ray Eames, 1951



## Wire Chair

Conçue par Charles et Ray Eames en fil d'acier soudé, la Wire Chair se décline sur le thème de la coque d'assise d'une seule pièce aux formes organiques, alliant légèreté transparente et sophistication technologique. La coque en fil d'acier peut être combinée à une variété de piètements différents et est disponible en version non rembourrée, avec coussin d'assise ou avec rembourrage de l'assise et du dossier en deux pièces, version connue sous le nom de « bikini ».

Les Wire Chairs présentent une finition époxy ; certains modèles sont également disponibles en version chromée. Les modèles DKR et DKX, en finition époxy, conviennent autant à un usage intérieur qu'extérieur.

En 2016 Vitra a ajouté environ 20 mm à la hauteur des Wire Chairs, tout en adaptant la géométrie du siège en conséquence. Ces modifications quasiment imperceptibles d'un point de vue esthétique augmentent le confort de ce siège classique, en particulier en combinaison avec des tables contemporaines.

Les Wire Chairs de Charles et Ray Eames doivent leur aspect transparent à la coque en fil d'acier soudé par point, tandis que le piètement en bois de la DKW (Dining Chair K-Wire Wood Base) confère un aspect chaleureux contrastant au caractère essentiellement technique de la création. Les composants métalliques du siège DKW ont une finition époxy noire ; les pieds en bois du piètement se déclinent en différentes nuances d'érable.

### Matériaux

- **Rembourrage** : siège sans rembourrage, avec coussin d'assise ou avec rembourrage de l'assise et du dossier. Le rembourrage de l'assise et du dossier peut être retiré et refixé ; disponible en tissu Hopsak ou cuir.

41	Wire Chair	44	Rembourrage	48-52	Matériaux de revêtement, surfaces et couleurs
42	Salles à manger	45	Plein air	53	Dimensions
43	Lieux publics	46-47	Authenticité		



## Dining

Avec leur hauteur d'assise adaptée aux exigences actuelles, les chaises Wire Chair sont idéales pour les tables de salle à manger modernes. Grâce aux possibilités de configuration en chrome, finition époxy et bois, combinées avec les différents revêtements disponibles dans de nombreux coloris, vous trouverez la Wire Chair adaptée à votre intérieur.

## Restaurants

Les différents modèles robustes de la Wire Chair trouvent leur application à la maison, mais également dans les restaurants, les cantines et les cafétérias.

## Matériaux

- **DKX** : Dining Height K-Wire Shell X-Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur.
- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, finition de surface assortie à la coque d'assise. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **DKR** : Dining Height K-Wire Shell R-Wire Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur.
- **Piètement** : piètement à quatre pieds avec croisillons, finition de surface assortie à la coque d'assise. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **DKW** : Dining Height K-Wire Shell Wood-Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, finition époxy basic dark.
- **Piètement** : piètement en érable massif, finition teintée, croisillons en acier. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **Origine du bois** : érable (Acer platanoides) d'Europe de l'Ouest et/ou de Pologne.



DKR



DKR 2



DKX 5



DKW



DKW 2



## Lieux publics

Grâce à sa structure en tube d'acier inoxydable avec soudures par point, la Wire Chair est robuste et stable, et offre de larges possibilités d'application dans les lieux publics. De nombreux projets en attestent, comme l'installation de chaises Wire Chair sur la traverse d'un abribus du Vitra Campus à Weil am Rhein.

## Salles de conférences et de réunions

Pour les salles de conférences, de réunions, multimédia et pour toutes les pièces similaires dans lesquelles une grande importance est accordée au caractère unique du design, les chaises Wire Chair hautes en couleur constituent la solution idéale.

## Matériaux

- **DKX** : Dining Height K-Wire Shell X-Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur.
- **Piètement** : piètement à quatre pieds en tube d'acier, finition de surface assortie à la coque d'assise. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **DKR** : Dining Height K-Wire Shell R-Wire Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur.
- **Piètement** : piètement à quatre pieds avec croisillons, finition de surface assortie à la coque d'assise. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **DKW** : Dining Height K-Wire Shell Wood-Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, finition époxy basic dark.
- **Piètement** : piètement en érable massif, finition teintée, croisillons en acier. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.
- **Origine du bois** : érable (Acer platanoides) d'Europe de l'Ouest et/ou de Pologne.



DKR 2



DKR 2



DKX 5



DKW



DKX 5



## Rembourrage

Les chaises Wire Chair peuvent être équipées d'un coussin d'assise ou d'une combinaison de rembourrage assise et dossier. Cette dernière porte également le nom de « Bikini », en raison de sa forme.

Le rembourrage « Bikini » est disponible en tissu ou en cuir. Il est tendu sur la chaise par une bande élastique, fixé très simplement à l'aide de petits crochets et doté d'une élégante fermeture par bouton à l'arrière.

Le rembourrage de l'assise épouse la forme de la chaise. Sa base est constituée d'une coque en bois moulée, rembourrée et revêtue en tissu ou en cuir.

Les revêtements sont disponibles en tissu Hopsak ou en cuir. En tissu Hopsak dans 35 coloris, en cuir dans 30 coloris. La face arrière du rembourrage en cuir est revêtue de tissu Plano.

## Palette de coloris

En collaboration avec la designeuse néerlandaise Hella Jongerius, Vitra a mis au point une large palette de coloris pour les rembourrages, permettant d'innombrables possibilités de combinaisons.

## Matériaux

- **Rembourrage** : siège sans rembourrage, avec coussin d'assise ou avec rembourrage de l'assise et du dossier. Le rembourrage de l'assise et du dossier peut être retiré et refixé ; disponible en tissu Hopsak ou cuir.



DKW 5



DKX 5



DKX 2



DKR 2



DKW 2



### Plein air

Les variantes des modèles Wire Chair DKR et DKX, avec surface à finition époxy et avec ou sans rembourrage d'assise, sont adaptées à une utilisation en extérieur et dans les pièces humides. La finition époxy est disponible en noir ou crème. Le design épuré de la Wire Chair lui permet de se fondre dans les jardins naturels ou sur les terrasses modernes, où elle apportera une touche sobre mais incomparable.

### Matériaux

- **DKR** : Dining Height K-Wire Shell R-Wire Base
- **Coque d'assise** : fil d'acier formé et soudé, chromé ou finition époxy. La variante en finition époxy convient à un usage extérieur.
- **Piètement** : piètement à quatre pieds avec croisillons, finition de surface assortie à la coque d'assise. Équipé de patins en plastique pour moquette ; patins en feutre pour sol dur disponibles en option.



DKR



DKX

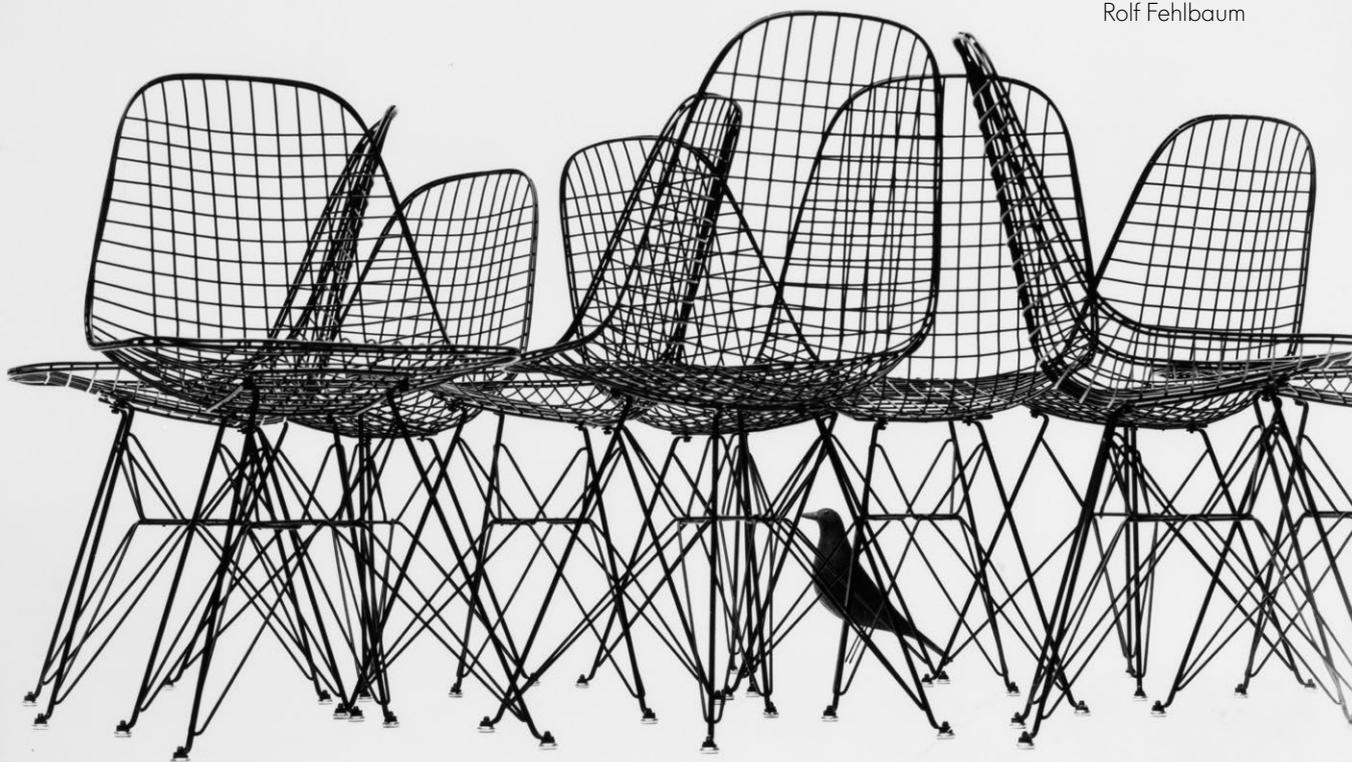
En matière de design, on peut parler d'« original » lorsque certaines conditions juridiques et intellectuelles préalables sont remplies.

La notion d'« original » désigne le fait qu'une ébauche, indépendamment du moment de sa conception dans l'esprit du designer, a été élaborée par des personnes habilitées, ce qui la rend donc authentique.

Plus exactement, la condition préalable au statut d'« original » est la relation entre le designer (et ses descendants) et le fabricant des produits. Cette condition englobe ainsi des composantes juridiques et intellectuelles : pour pouvoir parler d'« original », le designer doit avoir donné au fabricant l'autorisation de réaliser la production. Si un fabricant produit une ébauche sans disposer de cette base juridique, il s'agit d'abus de la propriété d'autrui. Cela ne vaut pas uniquement pour les fabricants mais également pour les consommateurs qui achètent ce produit.

La relation intellectuelle entre le designer et le fabricant a également une grande importance. Elle s'exprime par une collaboration étroite concernant toutes les questions de production. Le faussaire ne dispose pas d'une telle relation : l'ampleur de l'écart entre la copie et l'idée originale reste incertaine, que cet écart soit dû à une méconnaissance, à un travail bâclé ou à des économies de coûts.

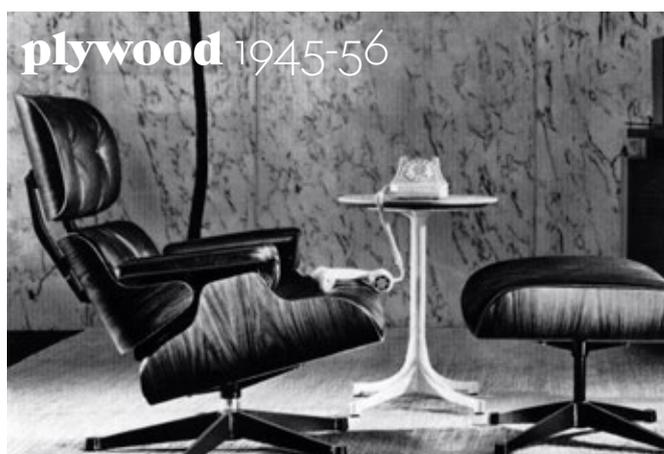
Rolf Fehlbaum



**wire** 1951



**plastic** 1948-61



**plywood** 1945-56



## Authenticity

In close cooperation with the Eames Office, which represents Charles & Ray Eames' family, Vitra guarantees that each Wire Chair gives the exact design experience of comfort, aesthetics and quality that Charles & Ray Eames intended for the user – a feeling that only the original can offer.

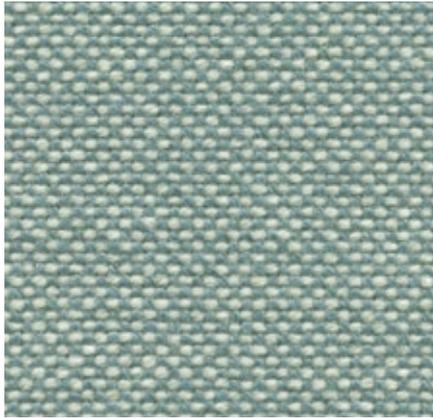


Eames Demetrios



**aluminium** 1958-69

# Hopsak Home/Office, F6o



Hopsak est un tissé plat à armure toile expressif en polyamide. Disponibles dans des tons contrastés, lumineux ou tendres, les tissus à deux tons (chaîne et trame) peuvent être utilisés dans une grande variété de contextes. Très durable et robuste, Hopsak convient tant aux intérieurs privés qu'aux espaces publics.

Hopsak est disponible en 35 coloris.

Matériau	100% polyamide
Poids	550 g/m <sup>2</sup>
Largeur	127 cm +/- 2 cm
Résistance au frottement	200 000 Martindale
Solidité à la lumière	Catég. 6
Boulochage	Note 4-5
Solidité au frottement	Note 4-5 sec et humide

 <b>71</b> jaune/vert tilleul	 <b>85</b> menthe/ivoire	 <b>73</b> bleu pétrole/ marron marais	 <b>84</b> bleu/marron marais	 <b>75</b> bleu foncé/ marron marais	 <b>23</b> nero/ivoire
 <b>69</b> vert pré/ivoire	 <b>20</b> vert/ivoire	 <b>81</b> bleu glacier/ ivoire	 <b>83</b> bleu/ivoire	 <b>05</b> gris foncé	 <b>80</b> warmgrey/mar- ron marais
 <b>70</b> vert pré/forêt	 <b>86</b> menthe/forêt	 <b>82</b> bleu glacier/ marron marais	 <b>25</b> bleu de mer/ ivoire	 <b>24</b> gris foncé/nero	 <b>76</b> marron/marron marais
 <b>87</b> ivoire/forêt	 <b>77</b> nero/forêt	 <b>22</b> bleu de mer/gris foncé	 <b>74</b> bleu foncé/ivoire	 <b>66</b> nero	 <b>62</b> rouge/marron marais
 <b>96</b> rouge/cognac	 <b>67</b> rouge coqueli- cot/ivoire				
 <b>63</b> rouge/rouge coquelicot	 <b>88</b> cognac/ivoire	 <b>16</b> jaune/ivoire			
 <b>65</b> corail/rouge coquelicot	 <b>17</b> nude/ivoire	 <b>18</b> moutarde/ivoire			
 <b>68</b> rose/rouge coquelicot	 <b>79</b> warmgrey/ivoire	 <b>19</b> moutarde/gris foncé			

# Checker Home, F200



Le doux tissu à double armure, au pourcentage élevé de coton, présente une pureté exceptionnelle des couleurs et son motif géométrique confère une note remarquable à tout environnement.

Matériau	77% coton, 23% polyester
Poids	467 g/m <sup>2</sup>
Largeur	140 cm
Résistance au frottement	20 000 Martindale
Solidité à la lumière	Catég. 6
Boulochage	Note 4-5
Solidité au frottement	Note 4-5 sec et humide



01  
black/white



Le cuir standard de Vitra est un cuir va-  
chette robuste au grain homogène, teinté  
et pigmenté avec grainage. Résistant à  
l'usure et d'entretien facile, il peut égale-  
ment être utilisé dans des environnements  
de bureaux.

Le cuir est disponible en 16 coloris.

Matériau	Cuir robuste au grain prononcé et homogène
Solidité à la lumière	Catég. 6
Épaisseur	1,1-1,3 mm
Solidité au frottement	Note 4 sec et humide

## Cuir/revêtement dossier Plano

 <b>73/03</b> argile/par- chemin/blanc crème	 <b>59/40</b> jade/ cocoanut/ forêt	 <b>69/54</b> marron/brun	
 <b>64/82</b> ciment/ gris/ stone	 <b>61/69</b> gris umbra/gris foncé	 <b>87/54</b> prune/brun	 <b>70/72</b> rouge/rouge coquelicot
 <b>21/19</b> dimgrey/gris sierra	 <b>66/66</b> nero/nero	 <b>75/80</b> chameau/coffee	 <b>22/96</b> red stone/ rouge/cognac
 <b>67/69</b> asphalte/gris foncé	 <b>68/54</b> chocolat/brun	 <b>71/80</b> sable/coffee	 <b>97/67</b> cognac/cognac

## Cuir/revêtement dossier Cuir

 <b>72</b> neige
---

# Cuir Premium Home/Office, L40



Le cuir Premium est un cuir vachette relativement lisse au grain plat et à la surface légèrement brillante. Il est teinté et légèrement pigmenté. Le cuir semi-aniline est doux au toucher et disponible en 22 coloris.

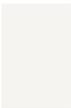
Matériau	Cuir nappa semi-aniline au toucher très doux et souple
Solidité à la lumière	Catég. 5
Epaisseur	1,1-1,3 mm
Solidité au frottement	Note 4 sec et humide

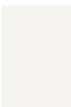
## Cuir Premium/revêtement dossier Plano

 <b>72/88</b> neige/blanc	 <b>59/40</b> jade/ coconut/ forêt	 <b>66/66</b> nero/nero	 <b>69/54</b> marron/brun	 <b>74/80</b> olive/coffee	
 <b>64/05</b> cément/ blanc crème / gris sierra	 <b>58/40</b> kaki/ coconut/ forêt	 <b>77/54</b> brun/brun	 <b>93/11</b> brandy/ mar- ron/cognac	 <b>75/80</b> chameau/coffee	
 <b>65/19</b> granit/gris sierra	 <b>61/69</b> gris umbra/gris foncé	 <b>68/54</b> chocolat/brun	 <b>22/96</b> red stone/ rouge/cognac	 <b>62/80</b> ocre/coffee	
 <b>60/69</b> bleu fumé/gris foncé	 <b>67/69</b> asphalte/gris foncé	 <b>87/54</b> prune/brun	 <b>97/67</b> cognac/cognac	 <b>63/80</b> cajou/coffee	 <b>71/80</b> sable/coffee

## Cuir Premium/revêtement dossier Cuir Premium

 <b>72</b> neige
--

 <p><b>01</b> chromé brillant</p>	 <p><b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)</p>
 <p><b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)</p>	
<p><b>Assise et piètement (Wire Chair DKR)</b></p>	<p><b>Assise et piètement (Wire Chair DKR Outdoor)</b></p>

 <p><b>01</b> chromé brillant</p>	 <p><b>04</b> blanc finition epoxy (lisse)</p>
 <p><b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)</p>	
<p><b>Assise et piètement (Wire Chair DKX)</b></p>	<p><b>Assise et piètement (Wire Chair DKX Outdoor)</b></p>

 <p><b>30</b> basic dark finition epoxy (lisse)</p>	 <p><b>02</b> érable nuance de jaune</p>
 <p><b>95</b> érable foncé</p>	 <p><b>30</b> érable noir</p>
<p><b>Assise (Wire Chair DKW)</b></p>	<p><b>Piètement (DKW)</b></p>

